

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/48/353

S/26372

27 August 1993

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Сорок восьмая сессия

Пункты 10, 12, 42, 77, 79, 92, 93, 95, 96,

106 и 113 предварительной повестки дня*

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О РАБОТЕ
ОРГАНИЗАЦИИ

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

СИТУАЦИЯ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВА
В РАЙОНЕ СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ
УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ
СОТРУДНИЧЕСТВО

КРИЗИС ВНЕШНЕЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ

ЭКОНОМИЧЕСКОГО РОСТА И РАЗВИТИЯ

УКРЕПЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

И КООРДИНАЦИЯ УСИЛИЙ В ДЕЛЕ ИЗУЧЕНИЯ,

СМЯГЧЕНИЯ И МИНИМИЗАЦИИ ПОСЛЕДСТВИЙ

ЧЕРНОБЫЛЬСКОЙ КАТАСТРОФЫ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ
СРЕДСТВАМИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Сорок восьмой год

Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных
Наций от 24 августа 1993 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить заключительные документы экономического совещания на высшем уровне, состоявшегося в Японии 7-9 июля 1993 года. Эти документы включают:

* A/48/150 и Corr.1.

Приложение I. Экономическая декларация: укрепление приверженности обеспечению занятости и экономического роста

Приложение II. Политическая декларация: борьба за более безопасный и гуманный мир.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 10, 12, 42, 77, 79, 92, 93, 95, 96, 106 и 113 предварительной повестки дня и Совета Безопасности.

Иосио ХАТАНО
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Японии при
Организации Объединенных Наций

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I

9 июля 1993 года

ДЕКЛАРАЦИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОВЕЩАНИЯ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ, ТОКИО, ЯПОНИЯ

Укрепление приверженности обеспечению занятости и экономического роста

1. Мы, главы государств и правительств семи крупнейших промышленно развитых демократических стран и представители Европейского сообщества, собрались в Токио для проведения своего девятнадцатого ежегодного совещания на высшем уровне. Происходящий в мире прогресс в направлении демократии и открытой рыночной экономики превосходит самые оптимистические надежды, которые мы могли питать всего лишь несколько лет назад. Чтобы в полной мере воспользоваться плодами недавних исторических преобразований, происшедших в наших странах, мы должны решить ряд задач: добиться оживления экономики и обеспечения занятости, успешно завершить Уругвайский раунд в течение нынешнего года, добиться интеграции стран, находящихся на этапе перехода, в мировую экономику, оказать поддержку развивающимся странам и найти компромисс между глобальным экономическим ростом и решением экологических задач. Мы преисполнены решимости решать эти задачи, руководствуясь своими общими ценностями. Мы вновь заявляем о своей приверженности развитию международного сотрудничества, в частности, посредством укрепления многосторонних институтов.

Мировая экономика

2. Мы выражаем свою озабоченность по поводу недостаточности экономического роста и мер по обеспечению занятости в наших странах. В экономике стран Северной Америки продолжается подъем, но этот подъем по-прежнему носит ограниченный характер. Сильный спад по-прежнему имеет место в Европе, хотя там и отмечаются некоторые признаки экономического подъема. Экономика Японии преодолела наиболее трудный период, и теперь в этой стране намечается некоторое оживление. Экономический рост, в некоторых случаях быстрый, наблюдается во многих странах Азии и Латинской Америки, которые играют более важную роль в мировой экономике.
3. Мы выражаем особую обеспокоенность по поводу масштабов безработицы. В наших странах не имеют работы более 23 млн. человек, и это неприемлемо. Усиление безработицы за последнее время во многом связано с наблюдающимся в настоящее время экономическим спадом, но в значительной мере современные масштабы безработицы обусловлены причинами структурного характера. В этой связи снижение уровня безработицы требует осуществления двоякой стратегии: проведения продуманных макроэкономических мероприятий, направленных на оказание содействия неинфляционному и устойчивому экономическому росту, и осуществления структурных реформ в целях повышения эффективности рынков, и особенно рынков труда.

/...

4. Мы принимаем и будем принимать меры для осуществления этой согласованной стратегии обеспечения глобального экономического роста в целях оказания содействия такому устойчивому росту, который будет способствовать значительному увеличению числа рабочих мест. Мы будем проводить подробные консультации, с тем чтобы национальная политика наших стран могла носить взаимоусиливающий характер и согласовалась бы с нашей общей целью укрепления и оживления мировой экономики. Мы приветствуем более эффективное сотрудничество министров финансов в интересах достижения этой цели.

Страны Европы активно осуществляют Инициативу в интересах экономического роста, согласованную в Эдинбурге и получившую дальнейшее развитие в Копенгагене. Европейские страны придают исключительное значение осуществлению решительных бюджетных и иных мер, необходимых для создания условий, благоприятствующих быстрому снижению процентных ставок.

В Северной Америке принимаются решительные меры - которые в Соединенных Штатах следовало бы осуществить уже давно и которые мы приветствуем - в целях обеспечения значительного и неуклонного сокращения бюджетных дефицитов в среднесрочном плане, повышения размеров внутренних сбережений и капиталовложений, а также снижения долгосрочных процентных ставок.

Япония приняла ряд стимулирующих мер, и в том числе самый последний комплекс мер всеобъемлющего характера. Япония, по мере необходимости, будет принимать меры в бюджетной и денежно-кредитной сферах в целях обеспечения устойчивого и неинфляционного экономического роста, определяемого сильным внутренним спросом, не забывая при этом о необходимости проведения осторожной долгосрочной бюджетной политики. Это будет способствовать решению важной задачи значительного сокращения несбалансированности внешних расчетов и торговли.

Успешное и скорейшее завершение Уругвайского раунда также будет способствовать укреплению доверия инвесторов и потребителей и, таким образом, внесет важный вклад в обеспечение экономического оживления и роста.

5. В целях расширения возможностей для обеспечения занятости и экономического роста необходимо решить проблемы структурного характера, представляющие собой препятствия для энергичного подъема экономики и создания потенциала экономического роста на более длительную перспективу. В этом контексте мы одобряем доклад министров финансов наших стран, в котором внимание сосредоточено на широком круге структурных реформ, и в частности на:

- повышении эффективности рынков труда,
- повышении качества образования и подготовки кадров,
- сохранении и совершенствовании системы многосторонней торговли,
- сокращении субсидий,
- решении проблемы экономических последствий старения населения,

- обеспечении контроля за общими объемами расходов на здравоохранение,
- повышении эффективности финансовых рынков при обеспечении их стабильности,
- развитии международного сотрудничества в области защиты окружающей среды.

Мы принимаем на себя обязательство решать эти вопросы, а также вопросы, касающиеся новаторства, обеспечения более высокого "качества" бюджетов и повышения эффективности государственного сектора, и мы рассмотрим достигнутый прогресс в ходе следующего совещания на высшем уровне.

Мы приветствуем промежуточный доклад ОЭСР по вопросу о занятости и безработице. Мы призываем ОЭСР активизировать свою работу, в том числе работу над вопросом о последствиях структурных изменений, и представить свои рекомендации в отношении политики на рассмотрение нашей следующей встречи на высшем уровне. Мы подчеркиваем, что проведение политики, направленной на охрану окружающей среды, открывает возможности для создания рабочих мест.

6. В развитие проведенных нами обсуждений мы выражаем готовность направить осенью своих представителей высокого уровня в Соединенные Штаты для изучения причин чрезмерной безработицы и поиска возможных путей решения этой исключительно важной проблемы, приводящей к ослаблению наших стран.

Торговля

7. Сохранение и расширение системы многосторонней торговли необходимы для обеспечения мирового экономического роста. Мы преисполнены решимости вести борьбу с протекционизмом во всех его проявлениях и выражаем свое согласие с недопустимостью использования таких инициатив и механизмов, которые создают угрозу подрыва открытой и многосторонней системы торговли. Мы также подтверждаем, что любая региональная интеграция должна носить комплементарный характер по отношению к этой системе и должна способствовать ее развитию.

Нашим высшим приоритетом является успешное завершение Уругвайского раунда. Мы приветствуем недавно достигнутый значительный прогресс в отношении принятия пакета мер, направленных на обеспечение доступа на крупные рынки товаров и услуг, в качестве первого шага к немедленному возобновлению многосторонних переговоров в Женеве. Другие участники должны дополнить этот прогресс сопоставимыми мерами в сфере открытия рынков. Мы настоятельно призываем всех своих торговых партнеров вести переговоры конструктивно по всем вопросам, исходя из того понимания, что ни один вопрос нельзя считать согласованным окончательно до тех пор, пока не будут согласованы детали всех вопросов. Между тем до сих пор имеются нерешенные важные вопросы. Мы вновь заявляем о своем твердом намерении решить эти вопросы и добиться глобальной и сбалансированной договоренности со своими партнерами до конца нынешнего года.

/...

Окружающая среда

8. Несмотря на переживаемый трудный экономический период, проблемы экологии по-прежнему относятся к числу наиболее приоритетных вопросов нашей политики. Мы приветствуем успешное проведение первой сессии Комиссии по устойчивому развитию, а также прогресс, достигнутый в отношении выполнения положений и ратификации Рамочной конвенции об изменении климата и Конвенции о биологическом разнообразии до конца 1993 года, а также в ходе переговоров относительно конвенции об опустынивании. Мы вновь заявляем о своей решимости добиваться устойчивого в экологическом отношении развития посредством принятия эффективных дополнительных мер в развитие результатов ЮНСЕД, в том числе применительно к обязательству относительно публикации национальных планов действий к концу нынешнего года. Мы будем добиваться того, чтобы Глобальный экологический фонд после внесения необходимых усовершенствований функционировал как финансовый механизм, обеспечивающий средства для покрытия дополнительных издержек, связанных с осуществлением глобальных экологических конвенций, подписанных в Рио-де-Жанейро. Мы призываем многосторонние банки развития уделять больше внимания проблеме устойчивого развития, ввести в практику подготовки проектов оценку последствий их осуществления для окружающей среды и доводить такие оценки до сведения общественности.

Мы очень надеемся на успешное завершение Конференции Организации Объединенных Наций по трансзональным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб. Мы будем и впредь добиваться заключения соответствующих согласованных на международной основе договоренностей относительно рационального использования, охраны и устойчивого освоения лесных ресурсов. Мы приветствуем подготовленный ОЭСР/МАГАТЭ анализ по вопросу о вкладе экологических и энергетических технологий в решение глобальных экологических проблем.

Россия и другие страны, находящиеся на этапе перехода к рыночной экономике

9. Мы вновь заявляем о своей поддержке усилий по проведению реформ, предпринимаемых странами, находящимися на этапе перехода к рыночной экономике, включая центрально- и восточноевропейские страны, государства Балтии, новые независимые государства и Монголию, на основе принципов оказания содействия мерам в области самопомощи и установлению партнерских отношений. Успешное осуществление проводимых ими реформ и полная интеграция этих стран в мировую экономику необходимы для обеспечения международного мира и стабильности. Мы стремимся продолжать конструктивное и ответственное сотрудничество с этими странами в международных делах. В тех странах Центральной и Восточной Европы, в которых реформы носят более глубокий характер, наблюдаются первые обнадеживающие признаки оживления в экономике. Мы приветствуем развитие экономического сотрудничества и торговли со странами, находящимися на этапе перехода к рыночной экономике, и настоятельно призываем их к активизации сотрудничества непосредственно между собой.
10. Мы приветствуем дальнейший прогресс, достигнутый Россией после мюнхенского совещания в предпринимаемых под руководством президента Ельцина мужественных усилиях по проведению реформ, которые получили поддержку со стороны народа России в ходе недавнего референдума. Мы настоятельно призываем Россию активизировать свои усилия, направленные на снижение темпов инфляции и

/...

сокращение бюджетного дефицита, а также принять все необходимые правовые и административные меры, с тем чтобы использовать то хорошее начало, которое было заложено в области приватизации, и продолжать оказывать содействие осуществлению дальнейшей структурной перестройки. На состоявшемся в апреле в Токио совместном совещании министров Группы семи была определена общая концепция поддержки усилий народа России по обеспечению самопомощи. Мы приветствуем прогресс, достигнутый на каждом из направлений. Официальные кредиторы оказали ощутимую поддержку процессу реформ, обеспечив весьма льготные условия переноса сроков погашения задолженности. Мы надеемся, что правительство России, банки и незастрахованные поставщики в результате переговоров смогут договориться об аналогичных условиях. Мы приветствуем создание механизма финансирования системных преобразований МВФ и выплату через этот механизм России первой доли в сумме 1,5 млрд. долл. США. Мы настоятельно призываем Россию и МВФ немедленно приступить к переговорам с целью заключения соглашения о резервных средствах. Мы также приветствуем недавнее утверждение Всемирным банком займа в сумме 610 млн. долл. США на цели восстановления сектора нефтедобывающей и нефтеперерабатывающей промышленности, предоставляемого при дополнительном финансировании со стороны ЕвБРР в размере 250 млн. долл. США. Мы приняли на себя обязательство предоставить средства для создания в тесном сотрудничестве с ЕвБРР Фонда для мелких и средних предприятий с капиталом в объеме 300 млн. долл. США. Мы понимаем важность расширения доступа к рынкам для экономического прогресса в России. Мы будем сотрудничать с Россией в процессе ее подготовки к присоединению к ГАТТ. В этой связи мы активизируем свои усилия в интересах приведения экспортных ограничений в соответствие с реальностями эпохи, наступившей после окончания "холодной войны". Признавая, что приватизация и реформа предприятий имеют ключевое значение для преобразования России в страну с рыночной экономикой, мы выражаем готовность учредить, в сотрудничестве с международными финансовыми учреждениями, Специальную программу приватизации и перестройки, которая будет предусматривать поддержку перестройки предприятий, техническую помощь и поддержку на уровне областей и которая первоначально будет осуществляться в течение периода до конца 1994 года. Ожидается, что в общей сложности эта программа обеспечит мобилизацию 3 млрд. долл. США. Кроме того, мы готовы поощрять свой частный сектор к оказанию содействия этому процессу посредством передачи своим русским партнерам методов и технологий, позволяющих добиться повышения производительности. Мы готовы создать в Москве Группу содействия оказанию помощи, которая будет содействовать осуществлению нашей деятельности по оказанию помощи России. В свою очередь, мы призываем Россию активизировать свои усилия по использованию оказываемой помощи.

11. Мы приветствуем прогресс в отношении разработки программы обеспечения ядерной безопасности, достигнутый на совещании на высшем уровне в Мюнхене, и в том числе создание многостороннего фонда, в деятельности которого мы призываем всех принять более широкое участие. В целях подлинного повышения степени безопасности реакторов, по-прежнему вызывающих серьезную обеспокоенность, необходимо принять срочные меры предосторожности, которые должны быть согласованы в рамках Группы 24-х. Соответствующие государства несут главную ответственность за соблюдение основополагающих принципов ядерной безопасности. Надо укреплять независимые органы контроля, при этом вопросам ядерной безопасности во всех соответствующих странах необходимо уделять больше внимания, в частности посредством скорейшей остановки таких реакторов с

/...

повышенной степени риска, как чернобыльский. Мы призываем Всемирный банк вместе с МАГАТЭ продолжить диалог с каждой из соответствующих стран, а также в сотрудничестве с другими учреждениями-донорами, включая ЕвБРР и ЕИБ, оказывать им помощь в деле разработки более долгосрочных стратегий в области развития энергетики. Наша цель состоит в скорейшем достижении договоренности о принципах согласованной деятельности всех заинтересованных сторон на основе индивидуального постранового подхода. Мы проведем обзор достигнутого прогресса в 1994 году.

В свете существующих международных обязательств мы подчеркиваем свою обеспокоенность по поводу практикуемого Россией захоронения радиоактивных отходов на дне океанов.

Развивающиеся страны

12. Хотя во многих развивающихся странах происходят отрядные изменения в плане осуществления реформ и практических результатов проводимой ими политики, многие из них по-прежнему сталкиваются с серьезными экономическими и социальными трудностями, особенно в Африке. Мы признаем, что устойчивое развитие этих стран, их интеграция в мировую экономику и сотрудничество в решении глобальных проблем человечества необходимы для мира и процветания во всем мире. Мы будем и впредь наращивать свою поддержку их усилий по обеспечению самопомощи, основанных на принципах эффективного управления. Мы также будем побуждать их к проведению рациональной и открытой экономической политики в целях создания прочной основы для устойчивого экономического роста.
13. Для этого мы будем применять подход, который будет комплексным, то есть будет охватывать не только деятельность по оказанию помощи, но и стратегию в вопросах торговли, инвестиций и задолженности, и дифференцированным, то есть будет приведен в соответствие с потребностями и показателями деятельности каждой страны на каждом конкретном этапе ее развития и будет учитывать экологические факторы. В рамках такого подхода мы приложим максимум усилий для увеличения объемов помощи в целях развития в интересах удовлетворения как нынешних, так и будущих нужд и потребностей. Беднейшим странам необходимо уделить особое внимание. Соответственно, мы выступаем за разработку нового механизма или возрождение механизма расширенного финансирования структурной перестройки МВФ. Мы также очень надеемся, что международная конференция по проблемам развития стран Африки в октябре нынешнего года завершится успешно. Мы подтверждаем действительность международной стратегии в области задолженности и призываем Парижский клуб продолжить рассмотрение вопроса об оказании беднейшим странам с большими объемами задолженности помощи в отношении погашения их долговых обязательств, особенно с учетом тех мер по сокращению размеров задолженности, которые на индивидуальной основе принимались ранее. Мы приветствуем решение администрации Соединенных Штатов присоединиться к нашим усилиям, направленным на сокращение размеров задолженности этих стран.
14. Мы приветствуем инициативы развивающихся стран, направленные на обеспечение более конструктивного партнерства и диалога по взаимно интересующим нас вопросам. Мы будем добиваться успешных результатов работы международной

/...

конференции по народонаселению и развитию, которая состоится в будущем году в Каире и которая имеет большое значение для рассмотрения вопроса о взаимосвязи между быстрым ростом населения и целями устойчивого развития.

Международное сотрудничество и будущие совещания на высшем уровне

15. В интересах решения стоящих перед нами задач мы преисполнены решимости укреплять международное сотрудничество в рамках существующих форумов и добиваться повышения уровня координации и эффективности. Мы признаем и приветствуем усилия Генерального секретаря по проведению реформ Организации Объединенных Наций и совершенствованию ее деятельности. Мы будем поддерживать его усилия, направленные на достижение этих целей.
16. Мы размышляли над вопросом о том, как добиться того, чтобы совещания на высшем уровне позволяли нам сосредоточивать свое внимание на самых важных вопросах нашего времени. Мы ценим встречи в верхах за то, что они предоставляют нам возможность обмениваться мнениями, добиваться консенсуса и углубления взаимопонимания между нами. Но мы считаем, что совещания на высшем уровне должны носить менее церемониальный характер, что число членов делегаций, документов и деклараций должно быть сокращено и что больше времени должно уделяться нашим неофициальным дискуссиям, с тем чтобы совместно мы могли более успешно решать наиболее важные проблемы, вызывающие у нас общую обеспокоенность. Мы намерены проводить наши будущие совещания на высшем уровне в этом духе.

Мы приняли приглашение председателя Совета министров Италии провести следующую встречу в Неаполе, Италия, в июле 1994 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПОЛИТИЧЕСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ

Борьба за более безопасный и гуманный мир

1. Мы, руководители семи стран и представители Европейского сообщества, подтверждаем свою приверженность всеобщим принципам свободы, демократии, прав человека и правопорядка. Со времени нашей последней встречи в Мюнхене процесс демократизации и экономических реформ продвинулся еще дальше вперед. Тем не менее дестабилизирующие ситуации и конфликты, многие из которых уходят своими корнями в прошлое, по-прежнему возникают. Мы полны решимости сотрудничать в деле создания более безопасного и гуманного мира путем укрепления международного сотрудничества с более широким кругом партнеров и с более широкими целями.
2. Международное сообщество проводит активную деятельность, направленную на совершенствование инструментов предотвращения и разрешения конфликтов. Необходимо обеспечивать дальнейшее укрепление Организации Объединенных Наций, которая имеет исключительно большое значение для поддержания международного мира и безопасности и которая должна приводить свою деятельность в соответствие с условиями изменяющейся международной обстановки. Мы, соответственно, поддерживаем предпринимаемые в настоящее время в Организации Объединенных Наций усилия, направленные на повышение ее эффективности, и, в частности, на создание более эффективного институционального потенциала в области превентивной дипломатии, миротворчества, поддержания мира и постконфликтного миростроительства в контексте "Повестки дня для мира" Генерального секретаря.
3. Мы решительно поддерживаем региональное сотрудничество в деле борьбы за мир, демократию и стабильность. Мы приветствуем более активную роль стран азиатско-тихоокеанского региона в отношении содействия проведению регионального диалога по проблеме безопасности. Значительный вклад в это дело вносят европейские, африканские и американские региональные организации.
4. Защита прав человека - это обязанность всех государств, как это было заявлено на Всемирной конференции по правам человека в Вене. Проблема увеличения числа беженцев и перемещенных лиц, а также проблемы, связанные с бесконтрольной миграцией, и те трудности, с которыми сталкиваются национальные меньшинства, требуют уделения неотложного внимания со стороны международного сообщества, при этом к ним следует подходить с учетом их коренных причин. Терроризм, особенно поощряемый государствами, представляет собой громадную опасность, за устранение которой мы будем решительно бороться.
5. В ходе укрепления нашего партнерства в сотрудничестве следует и впредь поощрять проведение реформ в тех странах, которые в прошлом относились к числу стран с централизованным плановым хозяйством. Мы надеемся, что в этих странах возникнут демократические, устойчивые и сильные в экономическом отношении общества. Мы твердо поддерживаем решительные усилия по проведению реформ, предпринимаемые Россией под руководством президента Ельцина и его

/...

правительства. Мы также надеемся, что Россия будет наращивать свою дипломатическую деятельность на основе принципа законности и справедливости и будет и впредь играть в международном сообществе конструктивную и ответственную роль. Мы также поддерживаем процесс реформ в Украине и надеемся, что недавняя встреча между президентом Ельциным и президентом Кравчуком послужит основой для дальнейшего улучшения отношений между этими двумя странами.

6. Укрепление сотрудничества необходимо для борьбы с угрозой распространения оружия массового уничтожения и ракетных технологий. В частности, мы:
- призываем Северную Корею немедленно отказаться от ее решения о выходе из Договора о нераспространении ядерного оружия и полностью выполнять ее обязательства в отношении нераспространения ядерного оружия, включая выполнение соглашения о гарантиях с МАГАТЭ и совместной декларации об объявлении Корейского полуострова безъядерной зоной;
 - призываем все заинтересованные страны, входившие в состав бывшего Советского Союза, обеспечить быструю, безопасную и надежную ликвидацию ядерного оружия в соответствии с действующими соглашениями, оказывая эффективное содействие в этих целях;
 - призываем Украину ратифицировать Договор по СНВ, а Украину и Казахстан - присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве государств, не располагающих ядерным оружием.

Мы также продолжаем прилагать усилия, направленные на укрепление режимов нераспространения, в том числе режима нераспространения ракетной технологии, и на установление эффективного контроля над экспортом. Мы подтверждаем цели всеобщего присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия, а также продления в 1995 году срока действия Договора на неопределенный период времени и сокращения ядерных вооружений. Мы также призываем те страны, которые не сделали этого, подписать Конвенцию по химическому оружию и присоединиться к Конвенции о биологическом оружии.

В области обычных вооружений мы будем добиваться обеспечения эффективности Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, рассматривая это в качестве важного шага на пути к повышению транспарентности и сдержанности в вопросах поставок таких вооружений.

7. Перед лицом быстрого ухудшения положения в бывшей Югославии мы подтверждаем свою приверженность территориальному единству Боснии и Герцеговины и достижению урегулирования путем переговоров на основе принципов, разработанных на Лондонской конференции. Мы не можем согласиться с решением, продиктованным сербами и хорватами в ущерб интересам боснийских мусульман. Мы не признаем какого бы то ни было решения территориального вопроса, если оно не будет принято с согласия всех трех сторон. Если сербы и хорваты будут и впредь добиваться расчленения Боснии посредством изменения границ с помощью силы или при помощи "этнической чистки", они противопоставят себя международному сообществу и не смогут рассчитывать ни на какую экономическую помощь или содействие в вопросах торговли и особенно на помощь в отношении восстановления

/...

страны. Резолюции Совета Безопасности по вопросу о безопасных районах должны быть полностью и немедленно выполнены в интересах защиты гражданского населения. Мы берем на себя обязательство оказывать Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций помощь в отношении осуществления резолюции 836 Совета Безопасности посредством направления войск, защиты СООНО силами военной авиации, финансовой и материально-технической поддержки или соответствующих дипломатических мер. Санкции должны оставаться в силе до тех пор, пока не будут выполнены условия, определенные в соответствующих резолюциях Совета Безопасности. Не исключается и принятие более решительных мер. Объемы гуманитарной помощи Боснии должны быть увеличены.

Испытывая глубокую обеспокоенность по поводу положения в Косово, мы призываем правительство Сербии отменить свое решение относительно высылки наблюдателей СБСЕ из Косово и с территории Сербии вообще и согласиться со значительным увеличением их числа.

8. Мы приветствуем успешно проведенные выборы и провозглашение временного национального правительства в Камбодже, вслед за чем в соответствии с Парижскими соглашениями должно быть создано правительство на основе новой конституции, которая должна быть принята в будущем. Мы по-прежнему поддерживаем восстановление этой страны и обеспечение прочного мира на основе национального примирения.
9. Мы полностью поддерживаем усилия, направленные на достижение всеобъемлющего и прочного урегулирования на Ближнем Востоке, и призываем Израиль и арабские государства принять дополнительные меры для укрепления доверия. Мы вновь заявляем о том, что арабскому бойкоту должен быть положен конец. Мы призываем Израиль соблюдать свои обязательства в отношении оккупированных территорий. Мы поддерживаем усилия по восстановлению Ливана.

Мы выступаем в поддержку восстановления законного правительства в Гаити и приветствуем усилия Организации Объединенных Наций и ОАГ в этой связи.

Мы преисполнены решимости оказывать давление на Ирак и Ливию, добиваясь от них полного выполнения всех соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Испытывая обеспокоенность по поводу отдельных аспектов поведения Ирана, мы призываем его правительство принять конструктивное участие в усилиях международного сообщества в интересах мира и стабильности и прекратить действия, не согласующиеся с достижением этих целей.

Мы приветствуем недавний прогресс в деле обеспечения нерасовой демократии в Южной Африке, который прокладывает дорогу к полноправному включению этой страны в международное политическое и экономическое сообщество.

10. Во взаимозависимом мире партнерство - ключ к обеспечению международного мира и процветания. Мы обязуемся прилагать дополнительные усилия для построения в наших общих интересах более безопасного и гуманного мира, и мы настоятельно призываем другие государства действовать вместе с нами.
